



Ahmed S. R. Bekheet

Professional Translator, Editor, Subtitled, Transcriber and Proofreader

If you are looking for a professional translator, you just come to the right place.

✉ abkheet2000@gmail.com

📍 Al Nakheel St., Kkanyouins, Palestine

🌐 linkedin.com/in/ahmad-salih-7150361aa

📄 live:.cid.e41ea9aa62cf4e8

📷 instagram.com/ahmadsalih79

📞 00972595745348

📅 05 November 1985

🐦 twitter.com/ahmadsa70282530

📘 facebook.com/profile.php?id=100002403800953

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator and Subtitled Online

06/2020 – Present

Achievements/Tasks

- Adapting software and accompanying technical documents to another language and culture.
- Using highly specialized translation software to encourage efficiency and consistency

English language Teacher & Tutor Ministry of Education/ Self-employed

09/2008 – Present

Achievements/Tasks

- Creating a vibrant teaching atmosphere.
- Helping pupils improve their listening, speaking, reading and writing skills via individual and group sessions
- Promoting students to get involved in the community and in the school.

Arabic and English Translator Self-employed

01/2004 – Present

Gaza, Palestine

Achievements/Tasks

- Using highly specialized translation software to encourage efficiency and consistency.
- Compiling terminology and information to be used in translations, including technical terms such as those for legal or medical material.

EDUCATION

M.A. in Teaching English Methodology Islamic University of Gaza (IUG)

09/2013 – 03/2016

Gaza, Palestine

Courses

- Teaching English methods Course
- Scientific Research Methods Course
- Instructional Design Course
- Educational Technology Course
- Translation Course
- Linguistics Course

06 July 2020

SKILLS

Translation Editing Proofreading subtitling

Transcription Formatting Revision Data Entry

Copy writing Content writing Interpretation

Teaching Tutoring Voice over

FIELDS OF TRANSLATION

Law, Politics, Medicine, Engineering, Finance, Education, IT, General, Technical and Business

CERTIFICATES

Freelancer Translation Course (06/2020 – Present)

One Connect Center for Training and Development

Business and Projects Pioneer & strategic planning
(04/2018 – 12/2018)

Ministry of Youth & Sport

International Computer Driving Licence (07/2011 – 09/2011)

International institution for training

LANGUAGES

English ● ● ● ● ●

Arabic ● ● ● ● ●

TOOLS

Kilgray MemoQ SDL Trados Studio WordFast Pro

Memsources Microsoft Office Aegisub

Subtitle Edit Format Factory Handbrake

Foxit PhantomPDF Business